

## **Kirkjuliga Heimamissiónin í Føroyum**

Ársroknskapur fyri 2014

## INNIHALDSYVIRLIT

---

	SÍÐA
UPPLÝSINGAR UM KIRKJULIGU HEIMAMISSIÓNINGNA Í FØROYUM	2
LEIÐSLUFRÁGREIÐING	3
ROKNSKAPARÁTEKNING LEIÐSLUNNAR	4
ÁTEKNING FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA	5
NÝTTAR ROKNSKAPARREGLUR	6
RAKSTRARÚRSLIT	8
FÍGGJARSTØÐA	9
NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN	11

## UPPLÝSINGAR UM KIRKJULIGU HEIMAMISSIÓNINA Í FØROYUM

---

Kirkjuliga Heimamissionin í Føroyum  
FO-437 Nesvík

Telefon 47 00 00

Telefaks 47 00 01

Heimstaður: Nesvík

Heimasíða: [www.mission.fo](http://www.mission.fo)

t-post bústaður: [hm@mission.fo](mailto:hm@mission.fo)

### **Aðalskrivari**

Øssur Kjølbro

### **Fíggjarleiðari**

Ata Jacobsen (í farloyvi)

Gunnar K. Nattestad

### **Høvuðsstýrið**

Símun Persson Jacobsen, formaður

Mariann Djurhuus Poulsen, næstformaður

Jan Johannesen, 2. næstformaður

Óli Marner Christiansen

Jógvan Dam

Leila Højgaard

Ragnar Groth Mortensen

Karl Michaelsen

Hilmar Danielsen

Suni Justinussen

### **Grannskoðari**

SPEKT løgildir grannskoðarar Sp/f

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

---

### **Ársúrslitið**

Ársúrslitið, eftir avsetingar til ávís endamál og avskrivningar, er upp á 353.447 kr. í mun til eitt avlop upp á 123.933 kr. undanfarna ári.

### **Framtíðarvánir**

Leiðslan metir, at úrslitið komandi ár fer at javnviga.

### **Peningaviðurskipti**

Fíggjarstöðan javnvigar við 15.362.889 kr. Eginpeningurinn er 684.617 kr., svarandi til 4%.

### **Býtið av úrslitinum**

Skotið verður upp, at ársúrslitið, 353.447 kr., verður flutt á Trygðaravsetingina.

**ROKNSKAPARÁTEKNING LEIÐSLUNNAR**

---

Høvuðsstýrið hevur í dag viðgjørt og viðtikið ársroknskapin og ársfrágreiðingina.

Roknskapurin er greiddur úr hondum í samsvari við galdandi roknskaparreglur. Vit meta, at nýttu roknskaparreglurnar eru hóskandi, soleiðis at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og fíggjarligu støðuni pr. 31. desember 2014, umframt av úrslitinum av virksemi felagsskapsins fyri roknskaparárið 2014.

Ársroknskapurin verður lagdur fram til góðkenningar ársaðalfundsins.

Tórshavn hin 9. mars 2015

Aðalskrivari:

Fíggjarleiðari:

Øssur Kjølbro

Gunnar K. Nattestad

Høvuðsstýrið:

Símun Persson Jacobsen  
*formaður*

Mariann Djurhuus Poulsen  
*næstformaður*

Jan Johannesen  
*2. næstformaður*

Óli Marner Christiansen

Jógvan Dam

Leila Højgaard

Ragnar Groth Mortensen

Karl Michaelsen

Hilmar Danielsen

Suni Justinussen

Hesin roknskapur er framlagdur og góðkendur av ársaðalfundinum hjá Kirkjuligu Heimamissionini í Føroyum

hin \_\_\_\_\_ 2015

---

(fundarstjóri)

## VÁTTAN FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

---

### Til høvuðsstýrið í Kirkjuligu Heimamissionini í Føroyum

#### Átekning á ársroknskapin

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Kirkjuligu Heimamissionini í Føroyum fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2014 við nýttum roknskaparhátti, rakstrarroknskapi, fíggarstøðu og notum. Ársroknskapurin er gjørdur eftir ársroknskaparlógini.

#### Ábyrgd leiðslunnar av ársroknskapinum

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við ársroknskaparlógina. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til fyrri at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

#### Ábyrgd grannskoðarans

Okkara ábyrgd er, við støði í grannskoðanini, at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuni. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyrri at fáa grundaða vissu fyrri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðaraarbeiði, sum skulu til fyrri at fáa grannskoðanarprógv fyrri upphæddum og upplýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyrri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til fyrri at felagsskapurin kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyrri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyrri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Ein grannskoðan ber eisini í sær, at mett verður, um roknskaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

#### Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og fíggarligu støðu 31. desember 2014 og av úrslitinum av virkseminum hjá Kirkjuligu Heimamissionini í Føroyum í roknskaparárinum 1. januar – 31. desember 2014 samsvarandi ársroknskaparlógini.

Tórshavn hin 9. mars 2015

SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

Mirjam Haraldsen  
*statsaut. revisor*

## NÝTTAR ROKNSKAPARREGLUR

---

Ársroknskapurin fyri Kirkjuligu Heimamissionina í Føroyum er gjørdur eftir ásetingunum í ársroknskaparlógini fyri feløg í bólki A. Nýttu roknskaparreglurnar eru óbroyttar í mun til undanfarna ár.

### Um innroknan og virðisáseting í ársroknskapinum

Ognir verða tiknar við í fíggarstøðuna, tá ið tað er sannlíkt, at felagsskapurin fær framtíðar fíggarligar ágóðar, og virðið á ognunum kann gerast upp álítandi.

Skyldur verða tiknar við í fíggarstøðuna, tá ið tað er sannlíkt, at felagsskapurin í framtíðini skal av við fíggarligar ágóðar, og støddin á skyldunum kunnu gerast upp álítandi.

Ognir og skyldur verða í fyrsta umfari tiknar við til kostprís. Síðani verða ognir og skyldur tiknar við sum lýst niðanfyri fyri hvønn roknskaparpost sær.

Inntøkur verða tiknar við í rakstrarroknskapin so hvørt sum tær verða vunnar. Útreiðslur nýttar til at røkka ársins inntøku verða tiknar við í rakstrarroknskapin.

### Inntøkur

Inntøkur frá gávum og innsavningum verða tiknar við í rakstrarroknskapin, tá ið hesar verða latnar, meðan inntøkur frá sølu av vørum og tænastrum verða tiknar við í rakstrarroknskapin, um fakturering er farin fram áðrenn árslok.

### Útreiðslur

Útreiðslur verða rakstrarførdar í tí ári tær viðvíkja.

### Fíggarligar inntøkur

Rentuinntøkur og kursjavningar av undirliggjandi ognum í sambandi við avsetingar, verða ikki inntøkuførd í rakstrinum, men beinleiðis á avsetingarkontur.

### Fíggarligar útreiðslur

Í tann mun Kirkjuliga Heimamissionin í Føroyum fær peningagávur, sum eru eyðmerktar til ávís tiltøk, verður ein tilsvareandi upphædd rakstrarførd til endamálið. Er talan um størri nýútveganir, har innsavnað verður yvir longri tíðarskeið, verða upphæddirnar fluttar í avseting til peningurin verður nýttur.

### Materiell støðisogn

Materiell støðisogn verður virðissett til útveganarprís við frádrátti av samlaðum gjørdum avskringingum. Leguhúsið og spæliplássið hava verið avskrivað við somu upphædd sum lániskuldin í ávikavist leguhúsinum og spæliplássinum hevur verið niðurgoldin við. Nú ið øll skuldin er goldin, eru leguhúsið og spæliplássið fult út avskrivað.

## NÝTTAR ROKNSKAPARREGLUR

---

Önnur stöðisogn verður avskrivað við eins stórarri upphædd tey einstøku roknskaparárini. Avskrivingsartíðarskeiðið er ásett út frá væntaðu brúkstíðini.

Tey nýttu avskrivingsartíðarskeiðini eru:

Leguhúsið	Fult út avskrivað
Spælipláss	Fult út avskrivað
Tøkniogn	3 ár
Innbúgv	3 ár
Önnur rakstrargøgn	4 ár

Í tann mun talan er um tilgongd, har tað í undanfarnum árum er gjørd ein avseting til endamálið, verður upphæddin tikin burtur av avsetingini. Upphæddin verður víst sum ein tilgongd og straksavskrivning í notuni fyri materiella stöðisogn.

### Vørugoymslur

Vørugoymslur verða upptiknar til útveganarprís, ella til nettusøluvirði, um hetta er lægri. Útveganarprísurin verður gjørdur upp eftir FIFO-háttinum. Egnar útgávur verða avskrivaðar yvir 3 ár.

### Áogn

Áogn verður virðisásett til amortiseraðan kostprís, har hædd verður tikin fyri væntaðum tapum.

### Virðisbrøv

Virðisbrøv, ið eru tikin við sum ogn í umferð, verða virðisásett til kursvirðið við roknskaparlok.

### Skuld

Önnur skuld verður virðissett til nettorealisatiónsvirði.

### Tíðaravmarkingar

Tíðaravmarkingar, ið eru tiknar við sum skuld, fevna um móttiknar gjaldingar viðvíkjandi inntøkum í komandi roknskaparári.

## RAKSTRARÚRLIT FYRI ÁRIÐ 2014

<u>Nota</u>		<u>2014</u>	<u>2013</u>
		kr.	kr.
<b>Inntøkur</b>			
Fastar gávur		2.586.224	3.118.832
Innsavningar		576.648	495.881
Gávur		261.101	308.665
Søla av vørum		2.322.958	2.082.535
Søla av tænastrum		1.552.317	1.593.729
Onnur søla		21.371	52.836
Inntøkur, serlig tiltøk		309.974	289.921
Rentur		2.451	3.639
Útreiðslur, tiltøk	-1.284.247		
Inntøkur, tiltøk	<u>1.452.785</u>	<u>168.538</u>	<u>126.748</u>
<b>Inntøkur til samans</b>		<u>7.801.582</u>	<u>8.072.786</u>
<b>Útreiðslur</b>			
Fyrisiting		-397.011	-412.679
1 Starvsfólkakostnaður		-4.291.922	-4.852.190
Aðrar vanligar útreiðslur		-1.141.542	-1.012.614
Keyp av vørum		-1.352.724	-1.408.177
Keyp av tænastrum		-171.933	-140.713
Annað keyp		-33.750	-32.500
Fíggjarligar útreiðslur		<u>-6.549</u>	<u>-5.575</u>
<b>Útreiðslur áðrenn avskrivningar v.m.</b>		<u>-7.395.431</u>	<u>-7.864.448</u>
Staðfest tap upp á skuldarar		248	-2.754
2 Avskrivningar o.t.		<u>-52.952</u>	<u>-81.651</u>
<b>Avskrivningar v.m. til samans</b>		<u>-52.704</u>	<u>-84.405</u>
<b>Útreiðslur til samans</b>		<u>-7.448.135</u>	<u>-7.948.853</u>
<b>Úrslit</b>		<u>353.447</u>	<u>123.933</u>

Skotið verður upp, at úrslitið verður flutt í Trygdaravseting.

**FÍGGJARSTØÐA HIN 31. DESEMBER 2014**

<u>Nota</u>	<u>2014</u> kr.	<u>2013</u> kr.
<b>OGN</b>		
<b>Støðisogn</b>		
<b>2 Materiell støðisogn</b>		
Bygningar	0	0
Spælipláss	0	0
Tøkniogn	76.522	96.834
Innbúgv	0	0
Onnur rakstrargøgn	<u>0</u>	<u>0</u>
	<u>76.522</u>	<u>96.834</u>
<b>Ogn í umferð</b>		
<b>Vørugoymslur</b>		
Vørugoymsla, HMF	306.022	253.868
Vørugoymsla, LH	<u>22.806</u>	<u>22.806</u>
	<u>328.828</u>	<u>276.674</u>
<b>Áogn</b>		
Skuldarar	831.217	598.485
Mvg-áogn	<u>137.897</u>	<u>0</u>
	<u>969.114</u>	<u>598.485</u>
<b>3 Ognir avsettar til ávís endamál</b>		
Tøkur peningur	12.858.568	9.506.511
Lánsbrøv	0	5.522.343
Tíðargreinaðar rentur av virðisbrøvum	<u>0</u>	<u>124.203</u>
	<u>12.858.568</u>	<u>15.153.057</u>
<b>Tøkur peningur</b>		
Tøkur peningur	<u>1.129.857</u>	<u>1.171.818</u>
<b>Ogn í umferð til samans</b>	<u>15.286.367</u>	<u>17.200.034</u>
<b>OGN TIL SAMANS</b>	<u><u>15.362.889</u></u>	<u><u>17.296.868</u></u>

**FÍGGJARSTØÐA HIN 31. DESEMBER 2014**

<u>Nota</u>	<u>2014</u> kr.	<u>2013</u> kr.
<b>SKYLDUR</b>		
<b>Eginpeningur</b>		
Eginpeningur 1. januar	684.617	684.617
Flutt frá ársúrslitinum	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Eginpeningur til samans</b>	<u>684.617</u>	<u>684.617</u>
<b>3 Avsetingar</b>		
Avsett til ávís endamál	12.858.568	15.153.057
Ársúrslit flutt í Trygðaravseting	<u>353.447</u>	<u>123.933</u>
<b>Avsetingar til samans</b>	<u>13.212.015</u>	<u>15.276.990</u>
Vøru- og tænauskuld	476.979	415.492
Aðrir ognarar	100.000	100.000
Avsett til skylduga frítíðarløn	366.276	366.276
Tíðaravmarkingar	523.002	440.509
Mvg-skuld	<u>0</u>	<u>2.984</u>
	<u>1.466.257</u>	<u>1.325.261</u>
<b>Skuld til samans</b>	<u>1.466.257</u>	<u>1.325.261</u>
<b>SKYLDUR TIL SAMANS</b>	<u>15.362.889</u>	<u>17.296.868</u>
<b>4 Eventualskyldur og veðsetingar</b>		

## NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

## 1 Starvsfólkakostnaður

	<u>2014</u> kr.	<u>2013</u> kr.
Starvsfólkalønir	3.496.212	3.924.847
Eftirlønir	456.588	517.840
Arbeidsmarknaðargjöld	140.233	152.708
Annar starvsfólkakostnaður	<u>198.889</u>	<u>256.795</u>
	<u>4.291.922</u>	<u>4.852.190</u>

Í roknskaparárinum hefur talið av starvsfólkum verið 14. Til samanbering kann nevnast, at í 2013 vóru eisini 14 starvsfólk.

## 2 Materiell støðisogn

	<u>Bygningar</u>	<u>Spælipláss</u>	<u>Tøkniogn</u>	<u>Innbúgv</u>	<u>Onnur rakstrartól</u>
Salda 1. januar 2014	5.596.540	455.646	428.725	163.796	797.786
Javningar undanfarin ár	0	0	0	0	0
Frágongd (burturbeining)	0	0	-138.896	0	0
Tilgongd frá avsetingum	1.833.323	0	0	0	0
Tilgongd	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>32.640</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<u>7.429.863</u>	<u>455.646</u>	<u>322.469</u>	<u>163.796</u>	<u>797.786</u>
Avskrivningar 1. januar 2014	-5.596.540	-455.646	-331.891	-163.796	797.786
Javningar undanfarin ár	0	0	0	0	0
Avskrivningar av burturbeindum ognarlutum	0	0	138.896	0	0
Avskrivningar viðv. Avsetingum	-1.833.323	0	0	0	0
Avskrivningar	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>-52.952</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Avskrivningar 31. desember 2014	<u>-7.429.863</u>	<u>-455.646</u>	<u>-245.947</u>	<u>-163.796</u>	<u>797.786</u>
Salda 31. desember 2014	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>76.522</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Verður avskrivað yvir	-	-	3 ár	3 ár	4 ár

## NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

## 3 Avsett til ávís endamál

	Saldur primo	Flutt frá ársúrsliti num	Renta, kurtasja og kurs- jávningar	Brúkt úr avseting	Saldur ultimo
Avseting til Altjóða Missión	190.014	0	0	0	190.014
Avseting til bókaútgávu	150.809	0	0	0	150.809
Avseting til menning av Leguhúsinum	125.854	0	0	-3.826	122.028
Avseting til serlig endamál í Vestmanna	211.103	0	0	-29.575	181.528
Trygdargrunnur	1.844.457	353.447	4.405	-586.964	1.615.345
Avseting til útbygging av Leguhúsinum	<u>12.754.753</u>	<u>0</u>	<u>30.861</u>	<u>-1.833.323</u>	<u>10.952.291</u>
	<u>15.276.990</u>	<u>353.447</u>	<u>35.266</u>	<u>-2.453.688</u>	<u>13.212.015</u>

Kirkjuliga Heimamissiónin í Føroyum fekk í 2007 pening á kontu í sambandi við søluna av Tórshavnar Sjómansheimi. Dagliga leiðslan hevur samtykt at leggja ein stóran part av upphæddini í avseting til útbygging av leguhúsinum í Nesvík, meðan restin er lagt í Trygaravseting. Leiðslan hevur valt ikki at inntøkuføra rentur og kursjávningar av undirliggjandi ognum í rakstrinum, men at bóka hesar rentur beinleiðis sum inntøkur á avsetingarkontur.

## 4 Eventualskyldur og veðsetingar

Ongar veðsetingar hvíla á felagnum.